



# भारत का राजपत्र

## The Gazette of India

असाधारण  
EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1  
PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 183]

नई दिल्ली, सोमवार, अक्टूबर 18, 1982/प्राप्तिव्रत 26, 1904

No. 183]

NEW DELHI, MONDAY, OCTOBER 18, 1982/ASVINA 26, 1904

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या वाली जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में  
रखा जा सके

Separate Paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate  
compilation

वाणिज्य भवान  
आयात व्यापार नियंत्रण  
सार्वजनिक सूचना सं. : 52-आई टी सी (पी एन)

नई दिल्ली 28 अक्टूबर 1982

विषय. जापान की विदेशी आर्थिक सहयोग निधि (ओ ई सी एफ) द्वारा प्रदात किए गए निम्नानु राज्य विवाद बोर्ड (टी.एन.एस.ई.बी.) के लाघु मेंट्र लाइट्स इन्स्ट्रुक्टरिंग विद्योजन के कार्यान्वयन के लिए 7-6 विलियन यैन रुपय के शरोत माल और ऐवाओं के आयात के संबंध में लाइसेंस गर्ने।

मिं. सं. आई पी सी/2.3 (24)/81 में जारी वाणिज्य भवान की सार्वजनिक सूचना मं. 5 आई टी सी (पी एन)/82 दिनांक 23 जनवरी, 1982 की ओर ध्यान दिलाया जाता है कि नियमों जापान की विदेशी आर्थिक सहयोग निधि द्वारा प्रदात किए गए निम्नानु राज्य विवादी बाई के लोधर मेंट्र लाइट्स इन्स्ट्रुक्टरिंग विद्योजन के कार्यान्वयन के लिए 7-6 विलियन यैन रुपय के आयात माल और ऐवाओं के आयात के संबंध में आयात नाइसेंस जारी करने से बराबर 1.17% का प्रेरुता को गई है।

2. यह नियम दिया गया है कि उपर्युक्त सार्वजनिक सूचना के परिणाम में उल्लिखित नाइसेंस शर्तों के बंद 5 (4) को निम्नलिखित द्वारा प्रतिस्थापित किया जाए।—

‘मात्र पत्र के अन्तर्गत भौदेव व्य करने के लिए सार्वजनिक खाली छात्रावास रखना और परिचालन करन के लिए टाकिया स्थित भार्याय बैंक को चुकाए जाने वाले वैंक प्रमार और यदि कोई हासी, विदेशी समरक के बैंकर के प्रभाग प्रत्यक्ष व्यर्थन् निम्नानु राज्य विवादी बोर्ड द्वारा चुकाए जाएं।

टाकियो स्थित सार्वजनिक बैंक द्वारा जारी समरक का किए गए मुग्धात को नियम से आ दो तो 1.17 द्वारा दर्किया स्थित भार्याय बैंक का को गई प्रतिपूर्ति को नारोश नक की प्रवर्धित के लिए व्रश किए जाने वाले व्याज प्रमार का अर्ची जापानी समरक अर्चान् अर्ची अर्ची सुमितोमा कार्पोरेशन, टोकियो द्वारा किया जाएगा और न कि आयतक द्वारा।

दो/-

मणि नारायण मस्तामी, मुख्य नियंत्रक, आयात-नियंत्रित

लघुत राम सयुक्त मुख्य नियंत्रक आयात-नियंत्र

**MINISTRY OF COMMERCE  
IMPORT TRADE CONTROL**

PUBLIC NOTICE NO. 52-ITC(PN)/82

New Delhi the 18th October 1982

**Subject** Licensing conditions in respect of import of goods & services under the Yen Credit of Yen 7.6 Billion for the implementation of the Lower Mettur Hydro Electric Project of the Tamil Nadu State Electricity Board extended by the Overseas Economic Cooperation Fund (OECF) of Japan.

**T. No. IPC 23(4) 81**—Attention is invited to the Ministry of Commerce Public Notice No. 52-ITC(PN)/82 dated the 23rd January 1982 regarding the term and conditions governing issuance of import licences in respect of import of goods and services under the OECF Loan Agreement Yen 7.6 Billion for implementation of the Lower Mettur Hydro Electric Project of the Tamil Nadu State Electricity Board.

2 It has been decided that Section V(iv) of the licensing conditions mentioned in Appendix to the aforesaid Public Notice may be substituted by the following—

Banking charge payable to the Bank of India, Tokyo for opening, maintenance and operation of the letter of credit, for negotiations thereunder and charges, if any, of overseas suppliers' bankers are to be borne by the importer (viz. Tamil Nadu Electricity Board).

Interest charges payable to the Bank of India, Tokyo for the period counting from the date of payment to the Japanese supplier by Bank of India, Tokyo up to the date of reimbursement by the OECF to Bank of India, Tokyo shall be borne by the Japanese supplier (viz. Mitsubishi Corporation, Tokyo) and not by the importer.

Sd/

**MANI NARAYANSWAMI** Chief Controller of Imports & Exports

**TAKHAI RAM**, Lt. Chief Controller of Imports & Exports